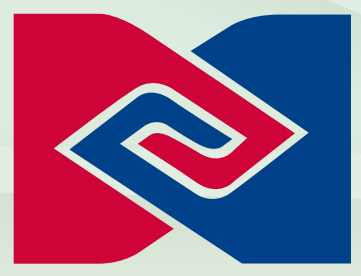




銀獎 製造業

Silver Award

Manufacturing



晶苑集團
CRYSTAL GROUP

益力堅實業有限公司
東莞晶苑毛織製衣有限公司
Elegance Industrial Co. Ltd.
Dongguan Crystal Knitting & Garment Co. Ltd.

東莞晶苑毛織製衣有限公司（簡稱DCKG）為晶苑集團屬下子公司益力堅實業有限公司的針織成衣生產基地。公司秉承集團的環保理念，一直非常重視環保工作，更早於2003年開始推行ISO14001環境管理體系；不僅在生產和生活過程中採取各項節能減排、減污增效的方案，還開展豐富多彩的宣傳活動，提升員工和公眾的環保意識。我們將於未來繼續投放更多資源開展相關專案，尤其在污水處理和節能等方面，以追求可持續發展。

As a cut-and-sewn-knit garment production owned by Elegance Industrial Ltd. (a subsidiary of Crystal Group), Dongguan Crystal Knitting & Garment Co. Ltd. (DCKG) follows the Group's environmental policy. DCKG has adopted ISO 14001 Environmental Management System since 2003. We focus keenly on implementing energy saving and pollution prevention projects, as well as launching environmental promotion campaigns to raise the awareness of employees and the public. DCKG will continue to put more resources for improvements, especially in effluent treatment and further energy saving, in order to pursue sustainability.



善用再生能源 - 宿舍用水採用太陽能供熱系統
Using solar water heating system in dormitories



員工與管理層一同參與植樹活動
Staff and management team planted trees together



採用BMF生物質鍋爐系統提供蒸汽，進一步節能減碳。
Boiler system operated on biomass-fuel is used for steam generation to enhance low carbon emission.



能源線上監控系統，24小時監控電、壓縮空氣和蒸汽的使用量。

An 24-hour on-line system for real-time monitoring on electricity, compressed air and steam consumption.